

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана****Семидесятая сессия**

Бангкок, 4-8 августа 2014 года (этап II)

Пункт 3с предварительной повестки дня *

Рассмотрение вопросов, касающихся вспомогательной структуры**Комиссии, включая работу ее региональных учреждений: транспорт****Доклад Форума министров транспорта стран Азии о работе его второй сессии***Резюме*

Вторая сессия Форума министров транспорта стран Азии проводилась в Бангкоке. Она состояла из двух этапов: этапа заседаний старших должностных лиц, который проводился 4-6 ноября 2013 года, и этапа заседаний министров, который проходил 7-8 ноября 2013 года. В работе сессии принимали участие 168 представителей, в том числе 22 должностных лица уровня министра из 26 стран – членов Комиссии и одной страны, не являющейся ее членом, а также представители органов и учреждений Организации Объединенных Наций и других международных и неправительственных организаций и ассоциаций частного сектора из Азиатско-Тихоокеанского региона.

Участники Форума рассмотрели прогресс, достигнутый в осуществлении Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2012–2016 годы), и обсудили новые проблемы, которые сказываются на развитии транспорта в регионе. В своих выступлениях участники Форума отмечали важную роль транспорта и завершили свою работу принятием Декларации министров о транспорте как ключевом элементе устойчивого развития и региональной интеграции. В Декларации определены широкие рамки будущих направлений работы секретариата, особенно в плане дальнейшего осуществления Региональной программы действий, этапа II, и содействия использованию трех межправительственных соглашений (касающихся сети Азиатских автомобильных дорог, Трансазиатских железных дорог и «сухих портов») в деле планирования развития и совершенствования региональных транспортных сетей.

Важным событием в области развития транспорта в регионе стало открытие для подписания на второй сессии Форума Межправительственного соглашения о «сухих портах». Это Соглашение было подписано следующими странами: Арменией, Вьетнамом, Индонезией, Ираном (Исламская Республика), Камбоджой, Китаем, Лаосской Народно-Демократической Республикой, Монголией, Мьянмой, Непалом, Республикой Корея, Российской Федерацией, Таджикистаном и Таиландом. Кроме того, Таиланд стал первой страной, которая ратифицировала это Соглашение. Форум также успешно выполнял функции платформы, на которой основные транспортные организации могли представить результаты своей деятельности и поделиться самыми последними новаторскими идеями в области устойчивого транспорта как во время специальных заседаний, так и в рамках специально организованной выставки.

Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть и одобрить Декларацию министров и вынести в адрес секретариата рекомендации относительно ее осуществления, а также любых других вопросов, которые затрагиваются в докладе о работе второй сессии Форума.

*

E/ESCAP/70/L.1/Rev.1.

Содержание

	Стр.
I. Вопросы, требующие решения Комиссии или доводимые до ее сведения ...	2
A. Декларация министров о транспорте как ключевом элементе устойчивого развития и региональной интеграции	2
B. Рекомендации	5
II. Отчет о работе	6
A. Обзор осуществления Декларации министров о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2012–2016 годы)	6
B. Основные вопросы в области транспорта	7
C. Проект декларации министров	14
D. Утверждение доклада старших должностных лиц	14
E. Программные дебаты на тему «Транспорт как ключевой элемент устойчивого развития и региональной интеграции»	14
F. Прочие вопросы	21
G. Принятие декларации министров	21
H. Утверждение доклада Форума	21
III. Организация	21
A. Открытие, продолжительность и организация работы Форума	21
B. Участники	21
C. Выборы должностных лиц	22
D. Повестка дня	23
E. Приуроченные мероприятия	23
Приложение	
Перечень документов	25

I. Вопросы, требующие решения Комиссии или доводимые до ее сведения

A. Декларация министров о транспорте как ключевом элементе устойчивого развития и региональной интеграции

Форум министров транспорта стран Азии рекомендует Комиссии одобрить следующий итоговый документ, принятый на его второй сессии.

Мы, министры транспорта и представители членов и ассоциированных членов Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, принимая участие в работе второй сессии Форума министров транспорта стран Азии, проводившегося в Бангкоке 4-8 ноября 2013 года,

признавая важную роль безопасных, эффективных, экологически чистых, надежных и недорогостоящих транспортных систем в содействии устойчивому экономическому росту, укреплении социальной защиты населения и углублении региональной интеграции в Азиатско-Тихоокеанском регионе,

вновь подтверждая свою приверженность делу осуществления Декларации министров о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая Региональную программу действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2012-2016 годы), и Региональные

стратегические рамки для упрощения процедур международных автомобильных перевозок¹,

ссылаясь на итоговый документ, озаглавленный «Будущее, которого мы хотим»², Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проходившей в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в июне 2012 года, в котором Конференция отметила, что транспорт и средства обеспечения мобильности играют центральную роль в устойчивом развитии,

будучи убеждены в важном значении эффективного передвижения пассажиров и грузов и доступа к экологически чистому, безопасному и недорогостоящему транспорту как одному из средств повышения уровня социальной справедливости, здравоохранения, жизнеспособности городов, связей между городом и деревней и производительности труда в сельских районах,

подчеркивая важность устранения физических и нефизических барьеров на пути использования и развития сетей Азиатских автомобильных дорог и Трансазиатских железных дорог в соответствующих странах-членах,

ссылаясь на резолюцию 64/255 Генеральной Ассамблеи от 2 марта 2010 года о повышении безопасности дорожного движения во всем мире, в которой Ассамблея провозгласила период 2011-2020 годов Десятилетием действий по обеспечению безопасности дорожного движения, и резолюцию 66/260 от 19 апреля 2012 года о повышении безопасности дорожного движения во всем мире, в которой она призвала государства-члены, которые еще не сделали этого, разработать национальные планы в соответствии с Глобальным планом на Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения, 2011-2020 годы,

приветствуя принятие Совместного заявления о повышении безопасности дорожного движения в Азиатско-Тихоокеанском регионе на Совещании Группы экспертов по осуществлению мер для повышения безопасности дорожного движения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, проходившем в Сеуле 8-10 мая 2013 года, в котором признано, что обеспечение безопасности дорожного движения является одним из важных вопросов устойчивого развития³,

ссылаясь на резолюцию 68/10 Комиссии от 23 мая 2012 года об усилении региональной экономической интеграции в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в которой Комиссия подчеркнула, что региональная экономическая интеграция могла бы сыграть решающую роль в том, чтобы Азиатско-Тихоокеанский регион двигался по направлению к предоставляющему равные возможности для всех устойчивому и жизнеспособному будущему,

подчеркивая, что особые потребности в развитии наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств должны учитываться в процессе создания устойчивых транспортных систем,

ссылаясь на резолюцию 69/6 Комиссии от 1 мая 2013 года об осуществлении Тегеранской декларации для содействия созданию государственно-частных партнерств в области развития инфраструктуры в Азиатско-Тихоокеанском регионе в интересах устойчивого развития, в которой Комиссия приветствовала Тегеранскую декларацию о партнерствах

¹ См. E/ESCAP/68/9, глава I.

² Резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³ См. E/ESCAP/FAMT(2)/5, приложение.

государственного и частного секторов в целях развития инфраструктуры в Азиатско-Тихоокеанском регионе в качестве успешного итога работы третьей Азиатско-тихоокеанской конференции министров по вопросу о партнерствах государственного и частного секторов в целях развития инфраструктуры;

приветствуя принятие Сувинской декларации об улучшении морских транспортных перевозок и связанных с ними услуг в Тихоокеанском субрегионе на Совещании высокого уровня по улучшению межостровных морских перевозок и логистики в тихоокеанских островных странах, проходившем в Суве 23-25 июля 2013 года⁴,

будучи воодушевлены успешным развитием регионального сотрудничества, результатом которого стало официальное принятие Межправительственного соглашения о «сухих портах»⁵, которое будет содействовать развитию более устойчивых и всеохватных транспортных систем за счет интеграции различных видов транспорта, упрощения процедур пересечения границ и транзитных перевозок, использования энергоэффективных и экологически более чистых транспортных средств и созданию новых возможностей для развития на островных территориях,

1. *постановляем* разработать и осуществлять транспортную политику и стратегии на национальном и региональном уровнях, которые будут содействовать устойчивому развитию и региональной интеграции путем:

a) содействия использованию комплексного подхода к планированию и принятию решений в области транспорта с учетом экономических, социальных и экологических аспектов устойчивого развития;

b) укрепления регионального сотрудничества в интересах развития и эксплуатации региональной и межрегиональной транспортной инфраструктуры;

c) повышения транспортной доступности находящихся внутри стран сельских и отдаленных районов, прежде всего районов в не имеющих выхода к морю развивающихся странах и малых островных развивающихся государствах;

d) дальнейшего уделения повышенного внимания в повестке дня в области устойчивого развития вопросам обеспечения безопасности дорожного движения;

2. *предлагаем* государствам-членам учитывать цели устойчивого развития транспорта при обсуждении повестки дня в области развития на период после 2015 года;

3. *призываем* государства-члены, которые еще не сделали этого, подумать о подписании Межправительственного соглашения о «сухих портах»⁵ и впоследствии – о присоединении к нему и его ратификации, принятии или одобрении в целях его скорейшего вступления в силу;

4. *просим* Исполнительного секретаря и впредь уделять первоочередное внимание осуществлению Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2012-2016 годы)⁶, прежде всего в целях оказания членам и ассоциированным членам в регионе помощи в их усилиях, направленных на:

⁴ См. E/ESCAP/FAMT(2)/6.

⁵ Резолюция 69/7 Комиссии, приложение.

⁶ Резолюция 68/4 Комиссии, приложение I.

- a) развитие и эксплуатацию сети Азиатских автомобильных дорог и сети Трансазиатских железных дорог и «сухих портов» международного значения;
- b) принятие мер по упрощению процедур трансграничных и транзитных перевозок по маршрутам региональных и межрегиональных транспортных сетей;
- c) укрепление межостровных перевозок в архипелажных и островных странах путем реализации Сувинской декларации об улучшении морских транспортных перевозок и связанных с ними услуг в Тихоокеанском субрегионе⁴;
- d) разработку и осуществление устойчивой транспортной политики и стратегий, прежде всего направленных на содействие развитию энергоэффективных смешанных перевозок, создание комплексных систем городского общественного транспорта, включая пропаганду использования немоторизованного транспорта, и повышение транспортной доступности сельских и отдаленных районов;
- e) дальнейшее повышение безопасности дорожного движения, в том числе путем претворения в жизнь положений Совместного заявления о повышении безопасности дорожного движения в Азиатско-Тихоокеанском регионе³, в котором были особо подчеркнуты потребности уязвимых участников дорожного движения;

5. *также просим* Исполнительного секретаря и впредь:

- a) обеспечивать слаженную координацию деятельности с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и специализированными многосторонними учреждениями, а также соответствующими субрегиональными организациями;
- b) взаимодействовать с международными и региональными финансовыми учреждениями, многосторонними и двусторонними донорами, частным сектором и международными организациями в деле мобилизации финансовых средств и технической поддержки в интересах устойчивого и всеохватного развития в области транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

В. Рекомендации

1. Форум выражает свою признательность секретариату за проводимые им различные мероприятия и рекомендует ему и впредь оказывать членам и ассоциированным членам поддержку в их усилиях по дальнейшему осуществлению Региональной программы действий, этап II.
2. Форум рекомендует секретариату и впредь содействовать пропаганде межправительственных соглашений по сети Азиатских автомобильных дорог и сети Трансазиатских железных дорог, а также Межправительственного соглашения по «сухим портам», которые являются основой для создания международной комплексной интермодальной транспортно-логистической системы в регионе.
3. Форум рекомендует секретариату и впредь оказывать свою помощь в развитии национального потенциала в деле решения различных вопросов, связанных с упрощением процедур перевозок и логистики.

4. Признавая ключевую роль информационно-коммуникационной технологии (ИКТ) в развитии эффективных систем логистики, Форум рекомендует секретариату расширить свою исследовательскую деятельность в этой области, включая проведение исследования, посвященного логистическим информационным системам, как было рекомендовано на Региональном семинаре по развитию эффективных и действенных логистических систем, который проводился в Ханчжоу, Китай, в мае 2013 года, и оказывать помощь в наращивании регионального и субрегионального потенциала в интересах развития скоординированных логистических систем в регионе путем эффективного применения ИКТ.

5. Признавая, что городской и сельский транспорт являются ключевыми элементами системы устойчивого транспорта, Форум предлагает секретариату провести дополнительную работу по содействию обмену знаниями в этих областях.

6. Форум рекомендует секретариату и впредь вести свою работу по осуществлению Глобального плана на Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения, 2011-2020 годы.

II. Отчет о работе

A. Обзор осуществления Декларации министров о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2012-2016 годы) (пункт 2 повестки дня)

1. Совещанию был представлен документ, озаглавленный «Обзор осуществления Декларации министров о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2012-2016 годы)» (E/ESCAP/FAMT(2)/1). К этому документу прилагалась информационная записка озаглавленная «Мероприятия, проводимые в рамках Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе на этапе II (2012-2016 годы)» (E/ESCAP/FAMT(2)/INF/4).

2. С заявлениями выступили представители следующих членов и ассоциированных членов: Армении, Бангладеш, Ирана (Исламской Республики), Китая, Монголии, Российской Федерации и Турции. Представители Азиатского института развития транспорта (АИРТ) и Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ) также выступили с заявлениями.

3. Форум с удовлетворением отметил прогресс в осуществлении Декларации министров о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Региональной программы действий, этап II (2012-2016 годы). Он выразил свое удовлетворение различными мероприятиями, проведенными секретариатом.

4. Форум отметил приверженность стран делу осуществления Региональной программы действий, этап II. Несколько делегаций также заявили о своей неуклонной поддержке секретариата в деле организации мероприятий в рамках Региональной программы, этап II.

5. Форум выразил признательность секретариату за его усилия по созданию комплексной региональной транспортной сети, прежде всего путем информирования государств-членов о программных вариантах развития транспортной инфраструктуры.

6. Форум приветствовал участие секретариата в работе Комитета по внутреннему транспорту и Совещании министров по евро-азиатским

транспортным сообщениям, которое было организовано Европейской экономической комиссией (ЕЭК) в Женеве 26 февраля 2013 года, и отметил, что Совместное заявление о будущем развитии евро-азиатских транспортных сообщений внесет важный вклад в развитие евро-азиатских транспортных сообщений.

7. Форум принял к сведению итоги деятельности Проектной рабочей группы Специальной программы для экономик Центральной Азии (СПЕКА) по транспорту и пересечению границ и поблагодарил секретариаты ЭСКАТО и ЕЭК за поддержку ее деятельности. Он выразил свою надежду на то, что Субрегиональное отделение ЭСКАТО для Северной и Центральной Азии будет и впредь играть важную роль в этой области работы.

8. Форум выразил свою заинтересованность в изучении правовых аспектов создания межсубрегиональных коммуникационных возможностей. В связи с этим он выразил свою надежду на то, что семинар, который посвящен этой теме и который планируется провести в декабре 2013 года в Бангкоке, станет отправной точкой будущей работы Комиссии.

9. Форум принял к сведению информацию о том, что Китай уделяет первоочередное внимание укреплению деятельности в области упрощения процедур перевозок и логистики со своими сопредельными странами, прежде всего на основе развития сотрудничества в рамках Шанхайской организации сотрудничества (ШОС), Субрегиона Большого Меконга (СБМ) и сотрудничества в области перевозок и логистики стран Северо-Восточной Азии, включая Сеть логистической информационной службы стран Северо-Восточной Азии (НЕАЛ-НЕТ).

10. Представители АИРТ и МСАТ заявили о своей всецелой поддержке своих организаций в осуществлении Региональной программы действий и отметили, что многие цели Региональной программы действий созвучны их собственным целям.

В. Основные вопросы в области транспорта (пункт 3 повестки дня)

1. Улучшение сообщаемости региональных и межрегиональных транспортных сетей

11. Совещанию был представлен документ, озаглавленный «Улучшение сообщаемости региональных и межрегиональных транспортных сетей» (E/ESCAP/FAMT(2)/2), и документ, озаглавленный «Итоги Совещания высокого уровня по улучшению межстрановых морских перевозок и логистики в тихоокеанских островных странах» (E/ESCAP/FAMT(2)/6).

12. С заявлениями выступили представители следующих членов и ассоциированных членов: Армении, Бангладеш, Индии, Ирана (Исламской Республики), Китая, Малайзии, Мьянмы, Непала, Республики Корея, Российской Федерации, Таиланда и Турции. С заявлениями также выступили представители АИРТ и МСАТ.

13. Форум с удовлетворением отметил, что многие страны выступили с инициативами, направленными на укрепление коммуникационных возможностей со своими соседними странами в целях расширения транспортных сообщений в регионе. Несколько стран не только выступают с различными двусторонними инициативами с участием сопредельных стран, но и используют такие экономические структуры субрегионального сотрудничества, как Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), сотрудничество Аевади-Чаопрая-Меконг, Форум регионального сотрудничества Бангладеш-

Китай-Индия-Мьянма, Инициатива Бенгальского залива по многостороннему техническому и экономическому сотрудничеству, СБМ, Треугольник роста «Индонезия–Малайзия–Таиланд», Ассоциация регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК) и Транспортный коридор Европа – Кавказ – Азия, в качестве основы для развития региональных транспортных сетей и расширения сети транспортных сообщений в регионе.

14. Форум вновь подчеркнул важное значение создания единой системы коммуникаций в регионе и признал Межправительственное соглашение по «сухим портам»⁷ в качестве одного из полезных инструментов, который мог бы использоваться для достижения этой цели. Форум также признал, что это Соглашение будет содействовать интеграции сети Азиатских автомобильных и Трансазиатских железных дорог и станет позитивным шагом на пути реализации идеи международной комплексной интермодальной транспортной логистической системы в регионе. Он также отметил, что это Соглашение могло бы стать двигателем совершенствования деятельности в области логистики в регионе.

15. Форум отметил, что коммуникационные возможности имеют особо важное значение для не имеющих выхода к морю развивающихся стран и что страны транзита начинают все активнее развивать свои транспортные инфраструктуры с тем, чтобы предоставить своим соседям возможности для транзита. Он также отметил, транзитный потенциал Бангладеш, Исламской Республики Иран и Мьянмы, а также коридоров сети Азиатских автомобильных и Трансазиатских железных дорог.

16. Форум был проинформирован о ряде осуществляемых проектов. В этой связи он отметил осуществление Турцией ряда проектов, направленных на налаживание сообщения с соседними странами и регионами. Форум с интересом отметил завершение осуществления и недавний ввод в действие проекта «Мармарай», устанавливающего железнодорожное сообщение между Азией и Европой. Он также отметил техническую помощь, предложенную правительством Индии Бутану, Мьянме и Непалу, для развития транспортного сообщения между странами. Он далее отметил завершение подготовки технико-экономического обоснования для проекта «Южная железная дорога Армении», который позволит соединить существующую железнодорожную сеть с южной границей Армении.

17. Многие делегации представили подробную информацию о развитии дорожной инфраструктуры в своих странах. В этой связи Форум отметил инициативы по развитию Азиатских автомобильных дорог, выдвинутые Арменией, Бангладеш, Индией, Исламской Республикой Иран, Китаем, Монголией, Мьянмой, Непалом и Турцией, в том числе прогресс в

预览已结束，完整报告链接和二维码如下：

https://www.yunbaogao.cn/report/index/report?reportId=5_5532

